



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 922 694 788
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: DOSINA TRANSLATIONS AS
Forretningsadresse: Munthes gate 42
0260 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2024 - 31.12.2024

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ingvild Sundland
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 12.08.2025

Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 03.03.2026



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		8 002 164	9 606 565
Sum inntekter		8 002 164	9 606 565
Kostnader			
Varekostnad		6 954 914	8 032 692
Lønnskostnad	1	284 782	1 351 947
Annen driftskostnad		733 865	718 963
Sum kostnader		7 973 562	10 103 603
Driftsresultat		28 602	-497 038
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		7 436	6 649
Annen finansinntekt		91 130	250 445
Sum finansinntekter		98 566	257 094
Annen rentekostnad		3 470	10 087
Annen finanskostnad		126 354	178 699
Sum finanskostnader		129 824	188 786
Netto finans		-31 259	68 308
Resultat før skattekostnad		-2 656	-428 730
Skattekostnad på resultat	5		
Årsresultat	4	-2 656	-428 730
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-2 656	-428 730
Totalresultat		-2 656	-428 730
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-2 656	-16 943
Overført fra annen egenkapital			-411 787



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
Sum overføringer og disponeringer		-2 656	-428 730



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	5		
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer		1 089 396	988 586
Andre kortsiktige fordringer		69 435	29 301
Sum fordringer		1 158 831	1 017 887
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	2	174 970	665 787
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		174 970	665 787
Sum omløpsmidler		1 333 802	1 683 673
SUM EIENDELER		1 333 802	1 683 673
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	3	30 000	30 000
Beholdning av egne aksjer	3		
Sum innskutt egenkapital		30 000	30 000
Opptjent egenkapital			
Udekket tap		19 599	16 943
Sum opptjent egenkapital		-19 599	-16 943



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
Sum egenkapital	4	10 401	13 057
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	5		
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner		130 000	175 000
Sum annen langsiktig gjeld		130 000	175 000
Sum langsiktig gjeld		130 000	175 000
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		635 869	797 635
Betalbar skatt	5		
Skyldig offentlige avgifter		3 084	5 393
Annen kortsiktig gjeld		554 448	692 588
Sum kortsiktig gjeld		1 193 401	1 495 616
Sum gjeld		1 323 401	1 670 616
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 333 802	1 683 673



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2025 747701

Enheten

Organisasjonsnummer: 922 694 788
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: DOSINA TRANSLATIONS AS
Forretningsadresse: Munthes gate 42
0260 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2024 - 31.12.2024

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ingvild Sundland
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 12.08.2025

Revisjon

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i
løpet av regnskapsåret bistått ved den
løpende regnskapsføringen eller utført
andre tjenester for selskapet enn å
utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 16.08.2025

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 922 694 788
DOSINA TRANSLATIONS AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		8 002 164	9 606 565
Sum inntekter		8 002 164	9 606 565
Kostnader			
Varekostnad		6 954 914	8 032 692
Lønnskostnad	1	284 782	1 351 947
Annen driftskostnad		733 865	718 963
Sum kostnader		7 973 562	10 103 603
Driftsresultat		28 602	-497 038
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		7 436	6 649
Annen finansinntekt		91 130	250 445
Sum finansinntekter		98 566	257 094
Annen rentekostnad		3 470	10 087
Annen finanskostnad		126 354	178 699
Sum finanskostnader		129 824	188 786
Netto finans		-31 259	68 308
Resultat før skattekostnad		-2 656	-428 730
Skattekostnad på resultat	5		
Årsresultat	4	-2 656	-428 730
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-2 656	-428 730
Totalresultat		-2 656	-428 730
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-2 656	-16 943
Overført fra annen egenkapital			-411 787
Sum overføringer og disponeringer		-2 656	-428 730



Organisasjonsnr: 922 694 788
DOSINA TRANSLATIONS AS

BALANSE

Beløp i: NOK Note 2024 2023

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler
Immaterielle eiendeler
Utsatt skattefordel 5

Sum anleggsmidler 0 0

Omløpsmidler
Varer

Fordringer
Kundefordringer 1 089 396 988 586
Andre kortsiktige
fordringer 69 435 29 301
Sum fordringer 1 158 831 1 017 887

Bankinnskudd, kontanter
og lignende

Bankinnskudd, kontanter o.
l. 2 174 970 665 787
Sum bankinnskudd,
kontanter og lignende 174 970 665 787

Sum omløpsmidler 1 333 802 1 683 673

SUM EIENDELER 1 333 802 1 683 673

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital
Aksjekapital 3 30 000 30 000
Beholdning av egne aksjer 3
Sum innskutt egenkapital 30 000 30 000

Opptjent egenkapital

Udekket tap 19 599 16 943
Sum opptjent egenkapital -19 599 -16 943

Sum egenkapital 4 10 401 13 057

Gjeld

Langsiktig gjeld
Utsatt skatt 5
Annen langsiktig gjeld
Gjeld til
kredittinstitusjoner 130 000 175 000



Sum annen langsiktig gjeld	130 000	175 000
Sum langsiktig gjeld	130 000	175 000
Kortsiktig gjeld		
Leverandørgjeld	635 869	797 635
Betalbar skatt	5	
Skyldig offentlige avgifter	3 084	5 393
Annen kortsiktig gjeld	554 448	692 588
Sum kortsiktig gjeld	1 193 401	1 495 616
Sum gjeld	1 323 401	1 670 616
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	1 333 802	1 683 673



Organisasjonsnr: 922 694 788
DOSINA TRANSLATIONS AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
2.00

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler Immaterielle eiend.</u>

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
--	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Pantstillelse</u>	<u>Beløp</u>
----------------------	--------------

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
----------------------------------	---------------	------------------	-------------------------



 BankID Signing
Ingvild Sundland
2025-08-13

 BankID Signing
Solveig Alexandra Sundland
2025-08-13



Årsregnskap 2024

Dosina Translations AS

Resultatregnskap
Balanse
Noter til regnskapet



Org.nr.: 922 694 788



RESULTATREGNSKAP

DOSINA TRANSLATIONS AS

DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2024	2023
Salgsinntekt		8 002 164	9 606 565
Sum driftsinntekter		8 002 164	9 606 565
Varekostnad		6 954 914	8 032 692
Lønnskostnad	1	284 782	1 351 947
Annen driftskostnad		733 865	718 963
Sum driftskostnader		7 973 562	10 103 603
Driftsresultat		28 602	-497 038
FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Annen renteinntekt		7 436	6 649
Annen finansinntekt		91 130	250 445
Annen rentekostnad		3 470	10 087
Annen finanskostnad		126 354	178 699
Resultat av finansposter		-31 259	68 308
Resultat før skattekostnad		-2 656	-428 730
Resultat		-2 656	-428 730
Årsresultat	4	-2 656	-428 730
OVERFØRINGER			
Overført til udekket tap		2 656	16 943
Overført fra annen egenkapital		0	411 787
Sum overføringer		-2 656	-428 730



BALANSE

DOSINA TRANSLATIONS AS

EIENDELER	Note	2024	2023
ANLEGGSMIDLER			
IMMATERIELLE EIENDELER			
VARIGE DRIFTSMIDLER			
FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER			
OMLØPSMIDLER			
FORDRINGER			
Kundefordringer		1 089 396	988 586
Andre kortsiktige fordringer		69 435	29 301
Sum fordringer		1 158 831	1 017 887
INVESTERINGER			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	2	174 970	665 787
Sum omløpsmidler		1 333 802	1 683 673
Sum eiendeler		1 333 802	1 683 673



BALANSE

DOSINA TRANSLATIONS AS

EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2024	2023
EGENKAPITAL			
INNSKUTT EGENKAPITAL			
Aksjekapital	3	30 000	30 000
Sum innskutt egenkapital		30 000	30 000
OPPTJENT EGENKAPITAL			
Udekket tap		-19 599	-16 943
Sum opptjent egenkapital		-19 599	-16 943
Sum egenkapital	4	10 401	13 057
GJELD			
AVSETNING FOR FORPLIKTELSER			
ANNEN LANGSIKTIG GJELD			
Gjeld til kredittinstitusjoner		130 000	175 000
Sum annen langsiktig gjeld		130 000	175 000
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		635 869	797 635
Skyldig offentlige avgifter		3 084	5 393
Annen kortsiktig gjeld		554 448	692 588
Sum kortsiktig gjeld		1 193 401	1 495 616
Sum gjeld		1 323 401	1 670 616
Sum egenkapital og gjeld		1 333 802	1 683 673

Oslo, 12.08.2025

Styret i Dosina Translations AS

Ingvild Sundland
styreleder

Solveig Alexandra Sundland
styremedlem/daglig leder



DOSINA TRANSLATIONS AS

922 694 788

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapskikk for små foretak.

DRIFTSINNETEKTER

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

SKATT

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

KLASSIFISERING OG VURDERING AV OMLØPSMIDLER

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

Note 1 Lønnskostnader og antall årsverk

LØNNSKOSTNADER

	2024	2023
Lønninger	207 200	1 132 534
Arbeidsgiveravgift	12 831	172 055
Pensjonskostnader	43 541	38 255
Andre ytelser	21 210	9 103
Sum	284 782	1 351 947

Selskapet har i 2024 sysselsatt 2 årsverk.

Note 2 Bankinnskudd

Innestående midler på skattetrekkskonto (bundne midler) er på kr. 18.

DOSINA TRANSLATIONS AS

SIDE 5



DOSINA TRANSLATIONS AS

922 694 788

Note 3 Aksjonærer

AKSJEKAPITALEN I DOSINA TRANSLATIONS AS PR. 31.12 BESTÅR AV:

	Antall	Pålydende	Bokført
Ordinære aksjer	3 000	10,0	30 000
Sum	3 000		30 000

EIERSTRUKTUR

De største aksjonærene i % pr. 31.12 var:

	Ordinære	Eierandel	Stemmeandel
Dosina Sprits Holding AS	1 000	33,3	33,3
Femme Invest AS	1 000	33,3	33,3
Solveig Alexandra Sundland	1 000	33,3	33,3
Totalt antall aksjer	3 000	100,0	100,0

AKSJER EIET AV MEDLEMMER I STYRET OG DAGLIG LEDER:

Navn	Verv	Ordinære
Solveig Alexandra Sundland	styremedlem/daglig leder	1 000
Totalt antall aksjer		1 000

Note 4 Egenkapital

	Aksjekapital	Overkurs	Annen Innskutt egenkapital	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr. 31.12.2023	30 000	0	0	-16 943	13 057
Årets resultat				-2 656	-2 656
Pr 31.12.2024	30 000	0	0	-19 599	10 401

Styret har gjort tiltak i driften for å styrke egenkapitalen fremover.



DOSINA TRANSLATIONS AS

922 694 788

Note 5 Skatt

<u>Årets skattekostnad</u>	<u>2024</u>	<u>2023</u>
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	0	0
Endring i utsatt skattefordel	0	0
Skattekostnad ordinært resultat	0	0
Skattepliktig inntekt:		
Resultat før skatt	-2 656	-428 730
Permanente forskjeller	0	-44
Endring i midlertidige forskjeller	6 406	0
Anvendelse av fremførbart underskudd	-3 750	0
Skattepliktig inntekt	0	-428 774
Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	0	0
Sum betalbar skatt i balansen	0	0

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller og underskudd til fremføring som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller

	<u>2024</u>	<u>2023</u>	<u>Endring</u>
Fordringer	-6 406	0	6 406
Sum	-6 406	0	6 406
Akkumulert fremførbart underskudd	-425 024	-428 774	-3 750
Inngår ikke i beregningen av utsatt skatt	431 430	428 774	-2 656
Utsatt skattefordel (22 %)	0	0	0

I henhold til God regnskapsskikk for små foretak balanseføres ikke utsatt skattefordel.



Til generalforsamlingen i Dosina Translations AS

Uavhengig revisors beretning

Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Dosina Translations AS som viser et underskudd på NOK 2 656. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2024, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2024, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet i samsvar med kravene i relevante lover og forskrifter i Norge og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlige for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et regnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon er å anse som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar på grunnlag av årsregnskapet.

www.esrevisjon.no
post@esrevisjon.no

ES Revisjon AS
Hans Egedes Gate 19, 9406 Harstad
Foretaksnummer: 997 820 266 MVA
Godkjent revisjonsselskap – Godkjent regnskapsselskap

Telefon: 97068500



For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Harstad, 12. august 2025

ES Revisjon AS

Eirik Berg Grimsbo
Statsautorisert revisor